



Для немедленной публикации: 22.02.2023

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

**ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА, ЧТО ПОБЕДИТЕЛЯМИ ПЕРВОГО ТУРА ПРОГРАММЫ «НЬЮ-ЙОРК ВПЕРЕД» В ЮЖНЫХ РЕГИОНАХ СТАЛИ ПОСЕЛКИ МОНТУР-ФОЛС И УЭВЕРЛИ**

*Монтур-Фолс и Уэверли получают по 4,5 млн долларов*

*Новая программа «Нью-Йорк вперед» с бюджетом 100 млн долларов использует опыт успешной Инициативы оживления городских центров (DRI) и призвана обеспечить равноправное восстановление центров небольших городов и поселков штата Нью-Йорк*

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила, что поселки Монтур-Фолс (Montour Falls) и Уэверли (Waverly) стали победителями первого тура программы «Нью-Йорк вперед» (NY Forward) в Южных регионах и получают финансирование в размере по 4,5 млн долларов каждый. В программе «Нью-Йорк вперед» с бюджетом 100 млн долларов используется опыт успешной Инициативы оживления городских центров (Downtown Revitalization Initiative, DRI) и применяется такая же стратегия «планируй — потом действуй», как и в программе DRI, для повышения равенства при восстановлении небольших и сельских населенных пунктов штата Нью-Йорк. В рамках первого тура программы «Нью-Йорк вперед» будут выдаваться две или три субсидии малым городам или поселкам в каждом из десяти регионов экономического развития штата для поддержки разработки и реализации плана оживления центральных кварталов.

«Монтур-Фолс и Уэверли — это лучшее, что может предложить штат Нью-Йорк: природная красота, динамичное бизнес-сообщество, процветающее сельское хозяйство и культурно богатые исторические места, — **сказала губернатор Хокул.** — Благодаря программе "Нью-Йорк вперед" эти населенные пункты смогут использовать эти активы и финансирование штата для оживления своих центров, привлечения еще большего числа рабочих и предпринимателей и превращения их главных улиц в региональные достопримечательности. Моя администрация по-прежнему привержена инвестированию в местную экономику, чтобы дать жителям рабочие места, инструменты и инфраструктуру, необходимые для процветания».

[Программа «Нью-Йорк вперед» \(NY Forward\)](#), осуществляемая параллельно с программой DRI в рамках усилий штата по симулированию экономического

развития, призвана ускорить и расширить процесс восстановления центральных кварталов в городах и поселках штата Нью-Йорк. Программа «Нью-Йорк вперед» предназначена для поддержки малых городов и поселков, которые часто имеют исторический облик и жилую среду, отличающие их от крупных городских центров, финансируемых по программе DRI. Малые города и поселки, участвующие в программе «Нью-Йорк вперед», — это комфортные для пешего передвижения и менее населенные территории, которые обслуживают непосредственно местное сообщество и имеют более локальный характер, уделяя главное внимание развитию местной жилой среды или окружающих сельскохозяйственных районов.

Как и в программе DRI, каждый муниципалитет, участвующий в программе «Нью-Йорк вперед», должен разработать стратегический инвестиционный план для оживления центральных кварталов, используя набор легко реализуемых проектов. Департамент штата будет предоставлять расширенную техническую помощь для лучшей поддержки участвующих в программе «Нью-Йорк вперед» малых городов и поселков с более скромными ресурсами, а также финансировать проекты, масштаб которых соответствует размеру сообщества. Проекты могут включать ремонт и реконструкцию зданий, новое строительство или создание новых или улучшенных общественных пространств и другие проекты, которые развивают культурно-исторические характеристики, подчеркивающие аутентичность небольшого города.

### **Монтур-Фолс**

Монтур-Фолс является примером поистине удивительного слияния природных, культурных и рекреационных активов с приверженностью устойчивому будущему. Центр Монтур-Фолс соединяет один из самых популярных и впечатляющих водопадов региона — водопадов Шеквага (Shequaga Falls) — с коридором ресторанов, пивоварен, бутиков и исторически значимых зданий и мест. Поселок изобилует небольшими парками, которые служат местами отдыха и проведения общественных мероприятий, и предлагает уникальные возможности насладиться живописными красотами региона, например тропы Catharine Valley Trail и Queen Catharine Marsh. Фермерский рынок Монтур-Фолс, расположенный в центре поселка, в районе Fireman's Field, предлагает одни из самых свежих продуктов местного производства, а несколько виноделен, расположенных недалеко от центра, еженедельно проводят общественные продуктовые рынки, где местные жители могут приобрести деликатесы. В центре и ближайших районах уже были сделаны значительные инвестиции в инфраструктуру, устойчивое развитие и рост рабочих мест, и поселок быстро становится популярным местом отдыха для жителей и гостей округа Скайлер (Schuylers). Поселок Монтур-Фолс стремится использовать свою растущую культуру устойчивого развития и экологической сознательности наряду с историческим шармом, предпринимательским духом, дружелюбной атмосферой и близостью к крупным региональным работодателям, таким как Пожарная академия штата Нью-Йорк (New York State Fire Academy), для создания оживленного исторического центра, который максимально использует характер «главной улицы» и повышает качество жизни, устойчивость и экономические возможности прогрессивного развития сообщества для

поддержания круглогодичной инновационной и процветающей экономики. Поселок реализует свое видение, поощряя новое строительство с использованием принципов «зеленого» строительства, сохраняя и восстанавливая исторически значимые здания, поощряя рост местного малого бизнеса и увеличивая количество вариантов жилья в историческом центре.

### **Уэверли**

Расположенный на пересечении рек Шиманг (Chemung) и Саскуэханна (Susquehanna) поселок Уэверли сохранил жизненный уклад небольшого американского городка, что позволяет его жителям наслаждаться спокойным, но активным образом жизни в атмосфере живописной природы, управляемых общественных пространств, истории и самобытной архитектуры. В центре Уэверли есть множество независимых бутиков, ресторанов и предприятий сферы услуг. Круглый год здесь проводятся различные общественные мероприятия, начиная с зимнего фестиваля «Мишура и огни» (Tinsel-n-Lights) и заканчивая летними концертами на открытом воздухе. Историческое общество Уэверли (Waverly Historical Society) и Археологический центр реки Саскуэханна (Susquehanna River Archaeological Center) предлагают жителям и гостям возможность узнать больше о поселке и регионе, а природный ландшафт открывает огромное количество возможностей для отдыха на природе, от катания на лодках и рыбалки до велосипедных и пеших прогулок. Зона реализации программы «Нью-Йорк вперед» поселка Уэверли включает в себя центральный деловой район, который представляет собой практически нетронутый исторический центр города, состоящий в основном из пристроенных друг к другу многоэтажных зданий смешанного назначения. Поселок Уэверли стремится использовать свое дружелюбное, заинтересованное сообщество, сильное руководство, обилие качественных местных предприятий, первоклассную систему образования и такие жемчужины рекреации, как парк Уэверли Глен (Waverly Glen Park) и парк штата Ту Риверс (Two Rivers State Park), для воплощения жизнеспособности небольшого американского городка. Уэверли достигнет своей цели создания более привлекательного центра с сильным чувством места, который привлечет множество новых предприятий, увеличит местную налоговую базу, предоставит разнообразное жилье и возможности для трудоустройства и внесет вклад в достижение целей штата по декарбонизации путем преобразования заброшенных и малоиспользуемых зданий, создания новых возможностей для жилья и здравоохранения, а также инвестирования в более экологичные общественные объекты.

**Секретарь штата Роберт Дж. Родригес (Robert J. Rodriguez):** «Малые и сельские населенные пункты — это сердце и душа Южных регионов, и наша инновационная программа "Нью-Йорк вперед" направлена на инвестирование непосредственно в эти жизненно важные районы. Получив гранты по программе "Нью-Йорк вперед", Монтур-Фолс и Уэверли станут частью бурно развивающегося возрождения центральных городских кварталов нашего штата и разработают план по преобразованию своих исторических центров в первоклассные объекты для

посещений, демонстрирующие их уникальные особенности. Поздравляем оба муниципалитета с победой».

**Президент, генеральный директор и руководитель корпорации Empire State Development Хоуп Найт (Hope Knight):** «Программа "Нью-Йорк вперед" — это целевой подход к оживлению малых городов и поселков в разных регионах штата. Благодаря этому целевому финансированию поселки Монтур-Фолс и Уэверли смогут проложить путь в светлое будущее для своих центральных районов, разработав планы для ускорения их динамичного развития и экономического роста».

**Начальник Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов (Homes and Community Renewal) Рут-Энн Виснаускас (RuthAnne Visnauskas):** «4,5 миллиона долларов, выделенные в рамках губернаторской программы "Нью-Йорк вперед" общей стоимостью 100 миллионов долларов, помогут Монтур-Фолс и Уэверли развиваться в соответствии с продуманными, перспективными стратегическими планами, которые усилят их существующие экономические преимущества, сохраняя при этом природную красоту и историю, которые делают оба поселка уникальными»

**Сенатор штата Том О'Мара (O'Mara):** «Это отличная новость для жителей Монтур-Фолс и Уэверли, а также для всего нашего региона, поскольку инвестиции по программе "Нью-Йорк вперед" позволят местным лидерам реализовать важнейшие проекты экономического восстановления. Это важная и значимая инициатива для будущего качества и силы наших небольших и сельских населенных пунктов. Мы будем с нетерпением ждать дальнейшего планирования, разработки и реализации проектов, которые, несомненно, улучшат экономическую, культурную и социальную ткань этих замечательных поселков».

**Член Ассамблеи Кристофер С. Френд (Christopher S. Friend):** «Поздравляю Уэверли и Монтур-Фолс с получением финансирования по программе "Нью-Йорк вперед", которое позволит реализовать ряд дополнительных запланированных проектов для улучшения их и без того привлекательных и оживленных сообществ».

**Член Ассамблеи Фил Палмесано (Phil Palmesano):** «Это фантастическая новость для поселка Монтур-Фолс и его окрестностей. Расположенный в самом сердце региона Фингер-Лейкс (Finger Lakes) поселок прилагает огромные усилия для улучшения и модернизации всей местной инфраструктуры, расширения экономических возможностей для трудоустройства и успешного внедрения экологически безопасных передовых методов управления. Этот грант по программе "Нью-Йорк вперед" обеспечит критически необходимое финансирование, которое имеет решающее значение для дальнейших преобразований, и после их завершения жители и туристы смогут почувствовать и наслаждаться богатой глубокой культурной историей, которую может предложить поселок Монтур-Фолс. Выражаю благодарность администрации

штата, а также партнерам на региональном и местном уровне, которые помогли этому случиться».

**Сопредседатели Регионального совета экономического развития Южных регионов — Джуди Маккинни Черри (Judy McKinney Cherry), исполнительный директор Партнерства экономического развития округа Скайлер (Schuylar County Partnership for Economic Development, SCOPED), и д-р Кевин Драмм (Kevin Drumm), президент Муниципального колледжа SUNY округа Брум (SUNY Broome Community College):** «Монтур-Фолс и Уэверли действительно представляют все то хорошее, что есть в небольших населенных пунктах Южных регионов, и все то, что они могут предложить. Огромная благодарность губернатору Хокул за то, что она понимает, что нужно помогать подпитывать восстановление этих прекрасных городков и поселков, чтобы ускорить экономическое развитие для будущих поколений».

**Председатель законодательного собрания округа Скайлер Карл Х. Блауэрс (Carl H. Blowers):** «Грант по программе "Нью-Йорк вперед" в размере 4,5 млн долларов для поселка Монтур-Фолс — это отличная инвестиция со стороны штата, поскольку она преобразит Монтур-Фолс и, соответственно, округ Скайлер. Мы благодарны губернатору Кэти Хокул за создание этой новой уменьшенной копии программы DRI для малых населенных пунктов и надеемся на помощь администраций поселка и штата в завершении важных проектов по экономическому восстановлению поселка. Я особенно рад, что в процесс вовлечены местное сообщество и студенты».

**Мэр деревни Монтур-Фолс Джеймс Райан (James Ryan):** «От имени поселка Монтур-Фолс я хотел бы поблагодарить губернатора Хокул за ее программу "Нью-Йорк вперед", предназначенную для таких населенных пунктов, как Монтур-Фолс. Я рад, что Региональный совет экономического развития (Regional Economic Development Council) признает прошлые достижения нашего поселка и принял наш план по дальнейшему развитию Монтур-Фолс. Я хочу отметить профессионализм, проявленный командой проекта, который обеспечит реализацию целей проекта. Этот уровень финансирования поможет Монтур-Фолс в достижении его экономических и общественных целей».

**Председатель Законодательного собрания округа Тайога (Tioga) Марта Сауэрбрей (Martha Sauerbrey):** «Спасибо, губернатор Хокул! Мы очень рады и благодарны за награду "Нью-Йорк вперед" для поселка Уэверли. Эта новая возможность позволит нам не только инвестировать, но и обеспечить оживление Уэверли. Нам так важно сохранить наши центральные кварталы живыми, энергичными и гостеприимными. Здесь должно быть все, что вы хотите видеть в своем родном городе!»

**Мэр поселка Уэверли Патрик Эйрес (Patrick Ayres):** «Получение гранта по программе "Нью-Йорк вперед" для поселка Уэверли является преобразующим фактором. Эти средства позволят сообществу коллективно осуществлять

инвестиции в свое желаемое будущее. Благодаря использованию этих грантовых средств потенциальные проекты, которые могли так и остаться нереализованными, теперь будут разработаны и завершены. Средства гранта по программе "Нью-Йорк вперед" могут также побудить дополнительные заинтересованные стороны сообщества инвестировать свой капитал в проекты, что увеличит результативность гранта. Для поселка Уэверли настали замечательные времена. Мы очень признательны за получение гранта по программе "Нью-Йорк вперед" и обещаем разумно распорядиться этими средствами».

Региональный совет экономического развития Южных регионов рекомендовал в качестве победителей эти муниципалитеты, проведя тщательный конкурсный анализ предложений, полученных от населенных пунктов региона, с учетом следующих критериев:

- центр должен быть компактным, с четко определенными границами;
- центр должен иметь возможность капитализировать предыдущие или стимулировать будущие частные и государственные инвестиции в район и окружающие территории;
- в пределах или вблизи центра должен наблюдаться или ожидаться в перспективе рост рабочих мест, который может привлечь в центр работников, будет способствовать реконструкции и обеспечит устойчивое развитие;
- центр должен быть привлекательным и пригодным для жизни разнообразных групп населения независимо от возраста, дохода, пола, идентификации, возможностей, мобильности и культурного уровня;
- муниципалитет должен уже выполнять или иметь возможность составить и внедрить политики, которые повышают благоустроенность и качество жизни;
- муниципалитет должен осуществить открытый и активный процесс вовлечения общественности, в результате которого должны быть получены концепция оживления центра и предварительный список проектов и инициатив, которые могут быть включены в стратегический инвестиционный план;
- муниципалитет выбрал трансформационные проекты, которые будут готовы к реализации в ближайшее время с использованием средств программы «Нью-Йорк вперед», и
- муниципалитет имеет местные ресурсы для управления планированием и реализацией проектов (в том числе способен осуществлять надзор за контрактами для субсидируемых муниципальных проектов).

Поселки Монтур-Фолс и Уэверли начнут разработку стратегических инвестиционных планов для оживления центральных кварталов. Местный комитет по планированию, состоящий из представителей муниципалитета, общественных лидеров и других заинтересованных сторон, возглавит эту работу при поддержке группы экспертов из частного сектора и специалистов по планированию штата.

Стратегический инвестиционный план будет содержать анализ местных активов и возможностей, чтобы определить проекты, которые согласуются с концепцией развития каждого сообщества и готовы к реализации. Финансирование будет выделено для тех проектов из стратегического инвестиционного плана, которые имеют наибольший потенциал с точки зрения стимулирования трансформации и создают новые возможности для долгосрочного роста.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ](#)